

шаге следует лексико-грамматическая модальная конструкция, вводимая 'maybe', и форма сослагательного наклонения.

Все приведенными нами примеры представляют собой наиболее наглядные и простые иллюстрации уклончивых речевых актов в виде отводов вопросов, представленных в реакции в основном одним коммуникативным шагом, совпадающим с коммуникативным ходом.

Литература

1. Пугач В.С. Уклонение от прямого ответа на вопрос как тип речевого реагирования: Дис. ... канд. филол. наук. – Белгород, 2002.
2. Galasinski D. Deceptiveness of evasion // Text. – 1996.-Vol. 16. – № 1. – P. 1-22.

РЕЛЯЦИОННАЯ СТРУКТУРА ПОЛИПРЕДИКАТИВНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ С ГИПОТАКСИСОМ И ПАРАТАКСИСОМ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

К.И. Ракова
Белгород

Для синтаксических конструкций, объединяющих гипотактические и паратактические компоненты, характерно явление так называемого комплексного подчинения, на что указывали Л.Л. Иофик и ее последователи. При подчинении данного типа главная часть подчиняет не только одно придаточное, но и целый комплекс придаточных (Иофик 1968: 131; Перепеченко 1973: 8).

Отношения между контактной единицей и зависимой предикативной частью рассматриваются как первичное, цементирующее двучастное единство. Помимо первичных отношений, между смежными частями имеются вторичные отношения между главной и придаточной частями. Вторичные отношения наслаиваются на первичное, существуя как подчинение главной предикативной части придаточного через контактную единицу непосредственно подчиненной ей ведущей предикативной части (Толкачев 1966: 12).

Сочинение как тип связи равноправных автономных частей сложного предложения приобретает некоторые особенности в полипредикативном предложении с сочинением и подчинением. В ходе исследования примеров полипредикативных предложений как из произведений художественной литературы XIX и XX веков британских и американских авторов, так и из англоязычной прессы было установлено, что существует несколько типов сочинительной цепи анализируемой конструкции: линейная, блочная и линейно-блочная цепи.

Первая образована из минимального или расширенного паратактического комплекса и какой-либо части (частей) гипотактического блока (блоков), соединенной с единицами паратактического комплекса последовательно по горизонтали.

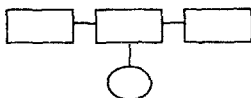
Блочная сочинительная цепь строится из отдельных гипотактических блоков или их частей, расположенных по горизонтали и вертикали.

Линейно-блочная цепь предполагает объединение минимального или расширенного паратактического комплекса и одного или более гипотактических блоков или их отдельных частей.

Анализ показал, что части, связанные сочинением, могут располагаться не только на одном, но и одновременно на нескольких уровнях конструкции. Если сочинительная цепь образуется из минимального или расширенного паратактического комплекса и главной части гипотактического блока (или главных частей нескольких гипотактических блоков), то ее рассматривают как сочинительную цепь первого уровня.

Если сочинительная цепь состоит из паратактического комплекса и первой придаточной части гипотактического комплекса, то она представляет собой цепь второго уровня, то есть высота уровня, на котором располагается сочинительная цепочка, определяется уровнем подчинения, на котором находится часть гипотактического блока, включенная в нее, например:

The train is going pretty fast now, but its effort seems to be through a stubborn cloying density of air as though an eel tried to swim in syrup, or the effort seems to be against an increasing and implacable magnetism of earth.

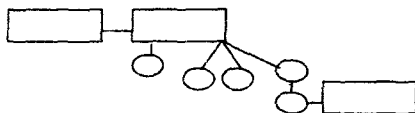


(Warren, 84)

Данный пример иллюстрирует сочинительную цепь, формируемую на первом уровне из инициального и финитного паратактических блоков и первой главной части гипотактического блока.

Существует тип сочинения, который реализуется посредством сочинительных цепочек, которые располагаются параллельно на разных уровнях конструкции, например:

He began telling me and he finished telling me about eleven o'clock that night with Lucy Stark, after she had put the kid to bed, and me sitting with him in the parlor out at his pappy's place, where he had asked me to spend the night, and where he and Lucy ordinarily lived in the summer and where they were going to live that winter too instead of a room in town because winter too instead of a room in town because Lucy had just been fired from her teaching job for the coming year and there wasn't any reason to be in town and be spending good money for rent.



В исследуемом восьмичастном предложении паратактические блоки расширяют полипредикативную конструкцию на разных уровнях подчинения. Информационная структура анализируемой единицы как компонента текста определила начальное положение первого сочинительного блока и

главной части расширенного гипотактического комплекса (He began telling me and he finished telling me about eleven o'clock), а также конечное положение второго сочинительного блока (and there wasn't any reason to be in town and be spending good money for rent), который включает информацию, непосредственно связанную с информацией лишь последнего придаточного (Lucy had just been fired from her teaching job for the coming year).

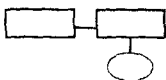
Следовательно, сочинение в данном предложении представлено двумя параллельными сочинительными цепочками — на первом и третьем уровнях.

Сочинительная цепь строится на первом уровне из минимального паратактического комплекса и главной части гипотактического блока только в том случае, если последняя структурно и информативно достаточна и не требует дополнения или разъяснения, что выражается в придаточных частях.

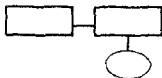
Если структурная и информативная завершенность анализируемой части отсутствует, то сочинительная цепочка включает и главную, и одну или более придаточные части гипотактического блока.

Примеры:

1. Once he had brought his mother to the apartment for tea, and she had sat on the edge of the overstuffed chair, holding a cracked cup and talking with a brittle and calculated charm out of a face which was obviously being held in shape by a profound exercise of will. (Warren, 154)



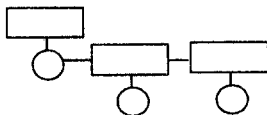
2. I sat there, one hand clenched upon my knee and the other holding an empty glass, and I felt that I could not breathe. (Warren, 161)



Обе конструкции образуются по одной модели, представляя минимальный паратактический комплекс и минимальный гипотактический комплекс закрытого типа. Однако структура сочинительных цепочек — разная: в первом предложении сочинительная цепь относится к линейному типу, так как она строится из минимального паратактического комплекса и главной части гипотактического блока, являющейся завершенной по структуре и смыслу (she had sat on the edge of the overstuffed chair, holding a cracked cup and talking with a brittle and calculated charm out of a face). Второй пример представляет линейно-блочный тип сочинительной цепи, поскольку она образована из минимального паратактического комплекса и целого гипотактического блока, главная часть которого требует обязательной информации, которая содержится в придаточной изъяснительной части (I felt that I could not breathe).

Для полипредикативных предложений с полиблочной структурой свойственно расширение конструкции с одноуровневым или многоуровневым сочинением, например:

He learned that the world is like an enormous spider web and if you touch it, however lightly, at any point, the vibration ripples to the remotest perimeter and the drowsy spider feels the tingle and is drowsy no more but springs out to fling the gossamer coils about you who touched the web and then inject the black, numbing poison under your hide. (Warren, 180)



Данное полипредикативное предложение состоит из трех минимальных гипотактических блоков:

- 1) He learned that the world is like an enormous spider web
- 2) and if you touch it, however lightly, at any point, the vibration ripples to the remotest perimeter
- 3) and the drowsy spider feels the tingle and is drowsy no more but springs out to fling the gossamer coils about you who touched the web and then inject the black, numbing poison under your hide.

Три минимальных подчинительных блока в шестичастной конструкции объединены в единый комплекс посредством соединительного союза «and», который используется для объединения всех блоков. В данном случае сочинение реализовалось на втором уровне; первый уровень оказался не востребуемым, так как главная часть первого гипотактического блока не входит в сочинительную цепь.

Следовательно, полипредикативная конструкция с сочинением и подчинением, состоящая из паратактического и гипотактического комплексов либо сочетания подчинительных блоков, характеризуется комплексным подчинением и многоуровневым, комплексным сочинением его компонентов. Сложный рисунок сочинительных и подчинительных связей полипредикативного предложения зависит от структурной и информативной организации формирующих его комплексов.

Литература

1. Иофик Л.Л. Сложное предложение в новоанглийском языке. – Ленинград, 1968.
2. Кормановская Т.И. Сложноподчиненное предложение как единица коммуникативного синтаксиса: Дис. ... канд. филол. наук. – М., 1983.
3. Перепеченко Г.П. Структурно-семантические коммуникативные типы многозвенных сложноподчиненных предложений в современном английском языке: Дис. ... канд. филол. наук. – М., 1973.
4. Толкачев А.Д. Многозвенное сложноподчиненное предложение /на материале немецкого языка/: Дис. ... канд. филол. наук. – М., 1966.
5. Warren R.P. All the King's men. – Moscow, 1979.